

لوس أنجلوس- مراسم ترحيب- رؤساء الجلسة الافتتاحية  
الاثنين 13 أكتوبر، 2014 - من الساعة 08:30 إلى الساعة 10:00  
ICANN - لوس أنجلوس، كاليفورنيا، الولايات المتحدة الأمريكية

السيد فادي شحادة: شكرًا جزيلًا. تهانينا. استحقاق بجدارة. شكرًا.

لا بأس.

لنعد إلى العمل.

أود الترحيب أولاً بسائير المشاركين في اجتماع ICANN رقم 51. لم -- سألني بعض الأشخاص متى تخلع الجاكت ومتى لا تخلعه.

[ ضحك ]

إذن عندما بدأت معكم، فقد اعتدت دومًا أن أخلع الجاكت عند البدء. وقال الناس، "إنه يبدأ العمل". وأعتقد أنني توقفت عن ارتداء الجاكت طوال عام كنت منشغلًا فيها في الحديث إلى الحكومات. لكن يتوجب علينا الآن العودة إلى العمل هنا في ICANN وإعداد ICANN عملية النقل الهامة للغاية والرحلة التي نحن على وشك خوضها.

دعوني أبدأ أولاً بإخطاركم بأن لدينا حول 2500 شخص قاموا بالتسجيل لحضور اجتماع ICANN رقم 51. هذه هي القاعة الدائرية الأكبر على الإطلاق في افتتاح اجتماع ICANN. فهناك 1200 مقعد هنا في هذه القاعة.

ولدينا أشخاص مسجلين من أكثر من مائة دولة معنا هنا. وهذا عرض ملفت بالنسبة للحضور العالمي. لذلك أود أن أنتهز دقيقة في الترحيب بكم جميعًا، ومن أي مكان كنتم، لاسيما من حضر من أماكن بعيدة جدًا. وأود أن أرحب على وجه الخصوص بالأشخاص الموجودين معنا هنا للمرة الأولى.

إذن، إذا كنتم معنا هنا للمرة الأولى، هلا تكرمتم بالوقوف للتعرف على من -- من معنا للمرة الأولى في اجتماع ICANN.

[ تصفيق ]

مرحبًا. مرحبًا.

ملاحظة: ما يلي عبارة عن تفريغ ملف صوتي إلى وثيقة نصية/أورد. فرغم الالتزام بمعيار الدقة عند التفريغ إلى حد كبير، إلا أن النص يمكن أن يكون غير كامل ودقيق بسبب ضعف الصوت والتصحيحات النحوية. وينشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي، إلا أنه ينبغي ألا يؤخذ كسجل رسمي.

مرحبًا بكم في اجتماعكم الأول في ICANN. أريد أن أرحب بكم أيها السادة. فبرنامج الزملاء يعد حجر الزاوية في بناء مجتمعنا وتنميته. لذا، مرحبًا بكل الزملاء الجدد في ICANN. اعتقد أن لدينا 50 منهم في هذا الاجتماع. لذا مرحبًا بكم جميعًا، وأتمنى أن يشجعكم هذا الاجتماع على البقاء معنا وبناء مكانكم الخاص في ICANN بالإضافة إلى سجل الإنترنت هنا معنا في ICANN. لذلك، مرحبًا بكم جميعًا.

كما أود الترحيب بأصحاب المقامات الرفيعة، السادة الوزراء الموجودين معنا. مرحبًا بكم جميعًا في اجتماع ICANN، ويسرنا انضمامكم لنا اليوم.

حسنًا. لقد بدأنا جلسة جديدة منذ عدة أعوام عندما أتيت إلى ICANN. وأعتقد أننا قد وصلنا تقريبًا إلى المرحلة الثالثة من الموسم. لقد عملنا بجد لتمهيد الطريق، وقد رأينا معًا كيف لنا كمجتمع أن نبدأ في الإعداد لهذه المرحلة التالية الهامة للغاية.

والآن خلال هذا الوقت، هناك العديد من الأشياء الهامة التي حدثت. فالיום يوافق الجمعية العمومية السنوية لـ ICANN. ومن ثم فإننا نجتمع مرة واحدة كل عام ونقوم بتقييم ومراجعة العام الفائت. ومن ثم سوف أستغرق دقيقة في مراجعة العام المالي 2014 وهو بالنسبة لمن هم جدد معنا اليوم هو العام المالي الذي يبدأ في الأول من يوليو وينتهي في الثلاثين من يونيو من هذا العام.

والآن، خلال العام المالي الحالي، فقد حققنا العديد من الإنجازات التاريخية. وبالطبع فإن الإنجاز الأهم الذي يتحدث حوله الجميع يتعلق بقرار الحكومة الأمريكية نقل إشرافها على وظائف IANA إلى المجتمع الخاص بنا. وقد سمعتم الوزيرة بريتكزركر اليوم تتحدث بفصاحة رائعة حول أهمية هذا النقل والتزام الحكومة الأمريكية بتوفير الدعم لـ ICANN والالتزام المقدم إلى ICANN وإلى الإنترنت قد حكم الطريقة التي نريد أن نديرها بها، بطريقة أصحاب المصلحة المتعددين.

وأريد أن أقدم التقدير والعرفان في هذه اللحظة إلى أحد الأشخاص الذين تحدثنا حولهم، جميعنا في الأروقة وفي البريد الإلكتروني وفي العديد من المناقشات، ولكن نادرًا وبشكل صريح قليلاً ما تحدثنا عنه صراحة لما قدمه من قيادة باهرة. وهو مساعد الوزير لاري ستريكلنج الموجود معنا اليوم.

[ تصفيق ]

ويعتبر لاري بالإضافة إلى فريق عمله المضطلع، بما في ذلك فيونا ألكسندر الموجودة معنا هنا، وكما تعرفونها جميعاً -- (تصفيق) -- هم في حقيقة الأمر أبطال عملية النقل. وهم الأشخاص الذين نثق بهم وقاموا بتشكيل ائتلاف صعب ولكنه مهم من أجل دعم عملية النقل هذه. وليس من السهل القيام بذلك. فهناك العديد من الحكومات تسألني: لماذا تتخلي الحكومة الأمريكية عن ذلك؟ لماذا تتخلي أي حكومة عن السلطة والقوة؟ هذا أمر غير طبيعي.

ولكن من خلال شجاعة وقيادة لاري وفريقه ودعم الوزيرة برتزر ودعم الرئيس هنا في الولايات المتحدة، أعتقد أننا نسير في الاتجاه الصحيح. ولذلك فإننا نتوجه إليكم بالشكر على هذا الإنجاز الهام للغاية.

والآن من المفترض علينا أن نتولى هذه المسؤولية الهائلة التي أوكلت إلينا وتنفيذها وتحقيقها. وعلى الرغم من ذلك، لم يكن هذا هو الأمر الوحيد الذي حدث في 2014. لذلك اسمحوا لنا أن نغطي بعض الأشياء. كما نتذكرون، كان لدينا خطة إستراتيجية بالإضافة إلى إطار عمل يشمل أربعة أهداف حددناها في اجتماع تورنتو في عام 2012 عندما بدأت العمل.

وهذه هي الأهداف الأربعة. اسمحوا لي أن أوضح لكم ما قمنا به في 2014 بالنسبة لكل من هذه الأهداف الأربعة. أولاً تأكيد الغرض الخاص بنا. وفيما يلي العديد من الأرقام والحقائق. والآن دعوني أركز على مجموعة.

كما تعلمون، لدينا مجموعة نشطة للغاية من أعضاء المجتمع تقوم بتوصيات المساءلة. وقد أعطى الفريق توصية أساسية من أجل إنشاء وصول أفضل إلى معلومات WHOIS. وأيضاً في 2014، قمنا بطرح [whois.icann.org](http://whois.icann.org). وإذا لم تكونوا قد استخدمتموه، برجاء استخدامه. حيث يوفر [whois.icann.org](http://whois.icann.org) معلومات شاملة حول كيفية عمل WHOIS والمعلومات خلفه، ونحن الآن -- لقد انتقلنا من 200 زائر عند البداية في نوفمبر إلى 5,000 زائر في الأسبوع من 200 دولة. ومن الواضح أن هذه الأداة كانت ضرورية، وقد ملأنا فجوة هامة.

وداخل هذه الأداة في أبريل، قمنا بإضافة إمكانية بحث WHOIS الموحدة. فيمكنك الانطلاق ووضع أي موقع على الويب أو أي اسم نطاق في العالم والعثور على معلومات WHOIS خلفه. وهذا أيضاً وصل الآن إلى 85,000 استعمال في الشهر تصل إلى هذه الأداة المضمنة المركزية للبحث. ونحن سعداء بالرد على مطلب المجتمع بتحسين المساءلة والشفافية لدينا بالنسبة لما تقوم به ICANN من أعمال.

والعديد منكم هنا، 322 منكم، شهدوا إضافة نطاقات gTLD الجديدة مضافة إلى الجذر في 2014. وبالطبع فإن هذا الرقم أعلى اليوم لأننا بالفعل في شهر أكتوبر، لكن هذا بمثابة نجاح كبير في تنفيذ مسئولياتنا الأساسية.

كما أريد أيضًا الإشارة على الجانب الأيمن أننا نقوم بتدريب -- فريق العمل لدينا يسافر في جميع أنحاء العالم من أجل تدريب الأشخاص على DNSSEC، وهو معيار الأمن الرئيسي لدينا. وهذا -- في عام 2014، قمنا بتدريب 280 شخصًا إضافيًا حول العالم على القيام بذلك.

ومرة أخرى، هذا تطور جيد في هذه الناحية من أجل تقوية ودعم الفريق. وأود هنا أن أتوجه بالشكر أمام الجميع إلى أصدقائنا من البرازيل. أراهم هنا. برجاء الوقوف. ديمي، هارتموت. وكل الأعضاء من CGI الموجودين معنا --

[ تصفيق ]

وكل الأعضاء الموجودين معنا هنا، هارتموت، على القيادة التي تولوها لمساعدتنا على إنجاز NETmundial -- وأرى أيضًا هناك السفير بنيدكتو، شكرًا لك سيدي السفير -- وجميعكم هناك على مساعدتنا على صناعة التاريخ في البرازيل.

أعتقد أننا جميعًا سنتذكر ذلك، بالإضافة إلى شراكتنا معكم والتي سنتظل لأعوام عدة، على ما أتمنى. شكرًا جزيلاً.

لننتقل إلى تميز العمليات. الآن هذه إحدى النواحي التي أقر وأخبركم بأننا بحاجة لإنجاز مزيد من الأعمال بها. لكن دعوني على الأقل ألقى الضوء على بضعة أشياء وإخباركم بما سنقوم به أكثر.

أما الأمر الذي أفخر به أكثر وهو الرقم الأوسط الذي لا يجب أن أفخر به، يجب أن تكونوا فخورين به لأننا الآن نقوم بعملية تدقيق شاملة ودقيقة لتوافق جميع السجلات وأمناء السجلات لدينا. وهذا هو العام الثاني الذي نقوم فيه بذلك.

ومن اللافت، وغير الداعي للدهشة أن 98% من السجلات وأمناء السجلات متوافقون تمامًا مع العقود الخاصة بهم. ويوضح هذا التدقيق المستقل ما يعرفه الكثير منا، وهو أن هذه صناعة جيدة. فهذه صناعة تعمل لأجل أفضل مصلحة عامة. ويجب علينا الاحتفاء بذلك. ويجب علينا إعلان ذلك والتأكد من أن الناس يفهمون. عندما يقوم بعض الممثلين الأشرار بتلطيخ صورة

هذه الصناعة، فيجب أن نعرف أن هناك قليل وأن إدارة الالتزام لدينا سوف تبحث عنهم بحيث لا يسبقوا إلى بقية هذا المجال.

كما أن أداء هذا المجال وهذه الصناعة جيد للغاية، والأعداد في -- هذا العام 98% متوافق بالكامل مع التزاماتنا التعاقدية.

[ تصفيق ]

نعم، شكرًا.

وظائف IANA، والتي تقع في القلب من مسؤوليتنا، ولها أهمية خاصة هذا العام حيث نتطلع إلى مسألة الانتقال، والطريقة التي نعمل بها، ونحن نفي ونتخطى مستوى كل خدمة لدينا في IANA كما يمكنكم ملاحظة ذلك في السطر الأخير. وأنا فخور للغاية بذلك من فريق IANA الذي يواصل العمل بهدوء وثقة على الرغم من تغير العالم من حولنا. ويمكنني أن أؤكد لكم أنهم على استعداد رائع مع تخلي الحكومة الأمريكية عن دورها لمواصلة القيام بما يقومون به ويتميز كما كانوا في عام 2014.

[ تصفيق ]

شكرًا، شكرًا، فريق IANA.

أعتقد أنني سوف أقوم فقط بتوضيح أننا الآن قمنا بنشر ملف الجذر L في 158 موقع حول العالم. وهذا هو التزام ICANN بتحسين أوقات الاستجابة من خلال تعزيز حقيقة أننا المسؤولين عن واحدة من 13 خدمة جذر من خلال جلبها إلى العالم.

وقد قمنا خلال هذا العام وحده بإضافته -- انتقلنا من العام الفائت من 26 إلى 38 موقع بزيادة هذا العام. إذن شكرًا لكم فريق جذر-L في ICANN على هذا التقدم.

هذا الرمز الصغير في الأسفل يسمى "إطار عمل التخطيط" وهو هام للغاية. إنني أؤمن بأن لدينا عمل يجب القيام به حتى الآن في فريق تميز العمليات. لم يتم تحقيق التميز مطلقًا، ولكن في الوقت الحالي، وبصراحة، لا أعتقد أننا قد وصلنا إلى هذه النقطة. لدينا عمل يجب القيام به. لذلك سوف أترك مناقشة حول إطار عمل التخطيط إلى مجموعة من الشرائح لأسفل، لكنني سوف أعود إليه مرة أخرى لأنني أريد إطلاعكم على الطريقة التي يقوم من خلالها فريق قيادة ICANN ببناء إطار عمل جديد بحيث نتأكد نحقق احتياجاتكم بأفضل طريقة ممكن.

أما الهدف الثالث من الأهداف الأربعة فكان عملية التدويل. والآن فإننا نفضل الإشارة إليها بلفظ العولمة. حسناً، ما الذي حققناه هناك؟ الأرقام إلى اليمين نتحدث عن نفسها. لقد نما الاهتمام بما تقوم به ICANN. وهذا لا يعني أن KPI، أو مؤشر الأداء الرئيسي، يتوقف على مواصلة نمو هذه الأرقام. الأهم من ذلك هو أننا على المستوى العالمي، شاملون، ونحن نتواصل مع جميع الأشخاص الراغبين في المشاركة في مهمة ICANN والتأكد من أن اجتماعاتنا وأنشطتنا تصل إليهم وتحملهم على المشاركة.

إنني فخور بشكل خاص بعدد الوافدين الجدد وعدد الزملاء لأن هذا يوضح أن مجتمع ICANN يحقق نمو أيضاً بطرق جديدة.

وعلى الشريحة، أريد الإشارة إلى نسبة النمو في فريق العمل الخاص بنا. فنسبة النمو خارج الولايات المتحدة يتجاوز بكثير النمو داخل الولايات المتحدة. وهذا الأمر مقصود.

مكاتبنا الفرعية الجديدة في كل من إسطنبول وسنغافورة -- وزوجتي في القاعة هنا، لذلك يجب أن أتوخى الحرص لأننا نقلنا إقامتنا -- لقد انتقلنا سوياً إلى هذه الفروع خلال هذا العام. ولم يكن الأمر سهلاً دائماً. لكننا عشنا في سنغافورة لفترة. ثم عدنا مرة أخرى إلى الولايات المتحدة. وبعد ذلك ذهنا إلى إسطنبول بحيث يمكننا دعم نمو ICANN في هذه المواقع والتأكد من أن موظفينا يرونا نعيش ونؤدي وظائفنا حول العالم.

لكن هذا يوضح أننا حقناً تضخماً هاماً أصبحت فيه ICANN -- مركز الثقل لـ ICANN لأنني عندما بدأت إلى حد كبير وبصراحة، فإن مركز الثقل كان هنا، كان في الولايات المتحدة. وهذا الأمر يتغير. إنها رحلة طويلة. ولن يحدث ذلك بين عشية وضحاها، لكن الفروع الخاصة بنا في هذين الخيارين الجغرافيين الأساسيين لكل من إسطنبول وسنغافورة محددين تماماً والجذور موجودة وفريق العمل ينمو والوظائف منتشرة في جميع المحاور الثلاثة.

والآن، لا يزال لدينا بعض الأعمال التي يجب علينا القيام بها. على سبيل المثال، النظر إلى موقع الويب. أعتقد أننا قد بذلنا كل ما بوسعنا من أجل تطوير موقع الويب. لكن من الواضح أننا سمعنا من المجتمع أن هناك مزيد من العمل الذي يجب القيام به. ويمكنني أن أؤكد لكم أننا نتابع ذلك. فمئذ ثلاثة أيام فقط أجرينا تغيير كامل على محرك البحث لأن العديد منكم رأى أن البحث كان ضعيفاً. ونحن الآن نستخدم تقنية جديدة.

لكنني أود الإشارة إلى شيء أرى أنه مهم للغاية. ولدينا ما يقرب من 5,000 منكم ممن قاموا ببناء ملفاتهم التعريفية على ذلك الموقع. والآن، هذا الأمر مهم لأن الملف التعريفي يسمح لنا

البدء فيما بعد بإعطائكم المعلومات التي تريدونها وتوصيلكم بالآخرين بحيث يمكننا إنشاء شبكة من الخبراء داخل مجتمعنا.

إذن بالنسبة لمن لم يقدّم بذلك حتى الآن، برجاء بناء الملفات التعريفية الخاصة بكم. وهذا من أجل مساعدتنا على التعاون والعمل بشكل أفضل كفريق.

كما أنني أعتقد في جانب الترجمة في حين أن عدد الكلمات التي قمنا بترجمتها شهد نموًا متضاعفًا في 2014، بما يعكس مقدار العمل الذي نقوم به، فأعتقد أن فريقنا يفهم بأن الترجمة مجرد جزء من عملية التوطين. والتوطين يفوق بكثير مجرد ترجمة الكلمات. ومن ثم فإننا نتجهز من أجل تعزيز الخدمات التي نقدمها لكم بحيث يمكننا توطين المعلومات وتوفير أفضل معرفة لكم حول ما نقوم به.

وفي النهاية فإن تطوير نموذج أصحاب المصلحة المتعددين، أي أنتم، مجتمعنا، وهو ما يجمعنا سويًا. إذن فكل هذه الإنجازات هي لكم ولأصحاب المصلحة. وعلى وجه الخصوص، أريد أن أتحدث مرة أخرى، حول GNSO والعمل الرائع الذي قام به الاستشاريون في هذه الهيئة الهامة في ICANN تحت قيادة جوناثان.

والجائزة التي نالها اليوم عن جدارة هي انعكاس للتغيير الهائل في الطريقة التي تعمل بها GNSO معًا بالإضافة إلى كافة الأجزاء في مجتمع ICANN. وهذا أمر مهم.

وقد قامت RSSAC بعمل ملحوظ خلال هذا العام. فقد انتقلوا من مجرد مجتمع صغير من مشغلي الجذر -- أو مشغلي خدمة الجذر إلى بناء هذه الرابطة حيث يوجهون الدعوة إلى الأعضاء الآخرين في المجتمع الفني للانضمام إليهم، والمشاركة معهم في هذه الرابطة. وبعبارة أخرى، التخلّص في بعض الأحيان من الغطاء عن ما يحدث في مجتمع الجذر. لقد ظهروا ودعوا الآخرين ويشاركون في حور هام للغاية. وأوجه الشكر إلى القيادة الجديدة في RSSAC. ليتمان، الموجود معنا، على ما أتمنى، قام بعمل رائع مع زملائه الآخرين من أجل فتح وإتاحة RSSAC أمام الآخرين.

وأود الإشارة إلى مجتمع At-Large الذي انتقل من تقديم ثمانية هياكل إضافة في العام الماضي إلى إضافة 23 هيكل جديد من هياكل At-Large في 2014. هذا شيء لافت للنظر. وأعتقد أن الإجمالي وصل الآن إلى 177 هيكل At-Large حول العالم. ويا له من إنجاز رائع لمجتمع المستخدمين إلى ICANN، ناهيك عن نصائح السياسات والتي واصلت نموها بشكل ملحوظ. فقد وصلت إلى 53 بيان بنصائح حول السياسات هذا العام.

وقد وصلت GAC الآن إلى 141 عضوًا بنهاية شهر يونيو. تم تمثيل 141 دولة في GAC. وفي حقيقة الأمر، فإن الرقم أعلى اليوم لأننا بالفعل في شهر أكتوبر.

لدينا 31 مراقب من المؤسسات الدولية الحكومية. وهذا نمو لافت إلى حد كبير في مجتمعنا.

ووصل في ccNSO الآن إلى 150. وتنتقل SSAC مرة أخرى من خمسة مستندات إلى سبعة مستندات. وقد يبدو ذلك عددًا صغيرًا، لكن صدقوني، كل مستند SSAC يصل إلينا يساوي وزنه ذهبًا. فمقدار العمل والأبحاث والفكر الذي يوضع من أجل توجيه النصح إلينا محل تقدير كبير.

إذن هذا عمل رائع من جانب المجتمع عبر مجلس الإدارة. شكرًا لكم على هذا العام الرائع.

#### [ تصفيق ]

نحن نتطلع للمستقبل الآن. إذن هذه الخطة الإستراتيجية والأهداف الأربعة التي عرضتها عليكم بدأت بشكل كبير في 2012. والآن بالنسبة لفترة 17 الأخيرة --

والآن بالنسبة لفترة 17 الأخيرة -- 17 شهرًا! عندما أشارك ذلك مع أصدقائي في أماكن مثل IBM، فإنني أقول أنني أمضيت 17 شهرًا في كتابة الخطة الإستراتيجية الجديدة، فإنهم لا يفهمون. وأنا لم أفهم. لكنني أفهم الآن، وهو أنه إذا لم نقم بهذا الأمر سويًا من البداية إلى النهاية، فهذه ليست خطتنا. ربما تكون خطتي. وربما تكون خطة فريق العمل. وربما تكون فكرة شخص آخر. لكن عبقرية ICANN، وسحر ICANN، يتمثل في أننا في حقيقة الأمر أمضينا 17 شهرًا معًا، ثلاث فترات كاملة للتعليقات من أجل وضع الخطة الإستراتيجية التالية لـ ICANN. وأنا فخور للغاية بهذا الإنجاز ويجب أن نكون جميعًا كذلك.

والخطة في حقيقة الأمر واحدة من الأشياء القليلة التي قدمناها إلى مجلس الإدارة وبالإجماع -- ويمكنكم سؤالهم، فهم معنا -- فهو مؤيدون للغاية وسعداء جدًا بالنتيجة.

وإذا لم تقرأ هذه الخطة، برجاء قراءتها. فهي على موقعنا على الويب. فهو خطة موسعة تشرح ما سنكون عليه ICANN في المستقبل. وتحتوي على أهداف ثابتة للغاية. ها هي. والآن، فقد كان لدينا أربعة أهداف، كما أوضحت من قبل. والآن لدينا هدف خامس. الأربعة تغيروا، لكنها إلى حد ما متشابهة. والهدف الخامس من الأهداف الهامة للغاية، وهو من الأهداف التي -- أنا فخور بها ومتأكد من أن الجميع فخور بها.



لقد أضفنا هدفًا نوعيًا من أجل وضع وتنفيذ إطار عمل عام للمصلحة العامة.

وبالطبع ملتزم بمهمة ICANN. ولا ترغب ICANN في النمو بحيث تصبح وكالة تنمية. فليست هذه هي مهمتنا. لكن يجب علينا القيام بكل ما يمكننا تحقيقًا للمصلحة العامة العالمية.

ومن ثم فإن إنشاء هذا الإطار يعد خطوة كبيرة للأمام وبمثابة خطوة ملتزمة بتحقيقها بعمق كمجتمع.

وأسفل هذه الأهداف الإستراتيجية الخمسة في الخطة التي أوضحتها للتو، فإن لدينا 16 هدفًا، والآن بالنسبة للأهداف الخمسة التالية فسوف نستخدم هذه من أجل بناء الأهداف الخاصة بنا بحيث نكون في المكان الذي نريدون.

والآن، نتحدث قليلاً حول طريقة الانتقال من الأهداف الإستراتيجية الخمسة و16 هدفًا للعمل الذي نقوم به كل يوم، لذلك أريد أن أشارك معكم وجهة نظر تشغيلية هامة للغاية لطريقة تنفيذ ذلك.

كما تلاحظون هنا، فإننا نبدأ من خلال بيان الرؤية والمهمة بالإضافة إلى الخطة الإستراتيجية. وهذه جميعها واردة في هذا المستند. وهو بالمناسبة ما سيتم التصويت عليه من خلال مجلس الإدارة في الجلسة العامة الخميس المقبل لأن هذا هو الحال. ولم نهي فترة 17 شهرًا وسوف يقوم مجلس الإدارة بالتصويت على هذه وقد أصبحوا جزءًا من السجل.

ومن هنا، فسوف نقوم ببناء خطة تشغيل لمدة خمس سنوات.

ونقصد بكلمة "نحن" أننا (مع الإشارة) سوف نقوم ببناء خطة تشغيل لمدة خمس سنوات. وسوف نضع الإصدار الأول لهذه الخطة أمامكم من أجل المراجعة وإعطائنا تعقيبات عليها على الفور بعد هذه الاجتماع الخاص بـ ICANN.

إذن فهي جاهزة، وتم تجميعها، وسوف تجدونها على موقعنا على الويب.

وبعد أن نقوم بذلك ونصل إلى التعقيبات الخاصة بكم، سوف ننتقل إلى عملية الخطة التشغيلية السنوية والموازنة.

وبعد ذلك من هنا، ننتقل إلى تقارير الإنجاز وسير العمل، وهي عبارة عن دورة، مرة أخرى. وأنتم -- نحن جميعًا في المجتمع، نقع في المنتصف. وكل من هذه الأشياء تمر علينا جميعًا. لا

شيء -- لا شيء! -- يمر فقط على فريق العمل. لا شيء يمر فقط من خلال مجلس الإدارة. ويجب أن يمر علينا جميعاً.

ومن ثم سوف يتم طرح خطة تشغيلية من خمسة أعوام من وطرحها من أجل تعليق الجميع عليها. نحن بحاجة إليكم. برجاء مساعدتنا في ذلك لأن هذا هو الأساس للطريقة التي نضع بها الخطط السنوية بعد ذلك.

وبعد ذلك سوف نضع الخطة السنوية كل عام، وكما هو المعتاد، سوف نعمل معكم على ذلك، وبعد ذلك سوف نقوم بإعداد التقارير الخاصة بالإنجاز وسير العمل.

اسمحوا لنا أن نخرج قليلاً على عملية تقارير الإنجاز وسير العمل.

من الواضح أن ليس لدينا اتفاق مشترك في المجتمع حول بطاقة درجات لمؤشرات الأداء الرئيسية. ونحن بحاجة إلى ذلك.

ولذلك عندما يأتي الناس ويقولون، "فادي، العمليات غير موجودة هنا"، حسناً، إلى أي مدى يجب أن ننتقل أبعد من ذلك؟ حسناً، نحن لا نعلم لأننا غير متفقين على طبيعة الأطر الزمنية.

إذن في هذه الخطة التشغيلية والخطة السنوية، فإننا سندرج للمرة الأولى إطار عمل شكاوى لمؤشرات الأداء الرئيسية، وبعد ذلك سوف نقوم بقياس ذلك بشكل مستمر كما سنقوم بمشاركة جميع البيانات معكم بشكل مستمر، لذلك عندما نجري مناقشات فإننا على وعي بما يتعين علينا القيام به لخدمتكم بأفضل طريقة ممكنة.

والآن هذه المؤشرات حيوية، وأنا أنظر إلى العديد منكم هنا في القاعة وأعرف أنه يمكنهم فعلاً إرشادي وإرشاد فريق العمل في التأكد من لدينا مؤشرات الأداء الصحيحة بالنسبة لكم.

والآن سوف نقوم بإضافة شيء جديد، اجتماع جديد -- وأنا أسف على ذلك -- على قائمة العديد من اجتماعات ICANN.

وسوف نقوم بما تقوم به غالبية المؤسسة. فهي تعقد مؤتمرات لأصحاب المصلحة كل ربع سنة. حسناً، سوف نبدأ في عقد مؤتمرات هاتفية لأصحاب المصلحة كل ثلاثة أشهر.

والمؤتمر الأول سوف يكون العشرين من نوفمبر، وسوف نقوم بالإعلان عن ذلك قريباً، لأنه يأتي بعد نهائي أول ربع سنة مالي.

وسوف تحمل كل من هذه المؤتمرات معلومات كاملة حول مستوى أدائنا، على المستوى المالي والتجاري والإستراتيجي، وسوف نشاركها في سياق الخطط الجديدة بالإضافة إلى مؤشرات الأداء الرئيسية الجديدة.

لذلك برجاء الانضمام إلينا فيها. وسوف تكون مفتحة للجميع. والدعوة عامة، بما في ذلك الصحافة وغيرهم ممن هم بحاجة للبدء بفهم الانفتاح والشفافية التي تستخدمها ICANN في عملها.

إذن سوف يكون المؤتمر الأول في نوفمبر في العشرين من نوفمبر، وسوف يصدر الإشعار الخاص بذلك قريبًا.

مزيد من التفاصيل حول ما هو موجود في هذه المكونات الثلاث. ومن المهم تقدير ذلك لأن العديد من هذه الأشياء لا تزال جديدة.

لم تجر ICANN من قبل خطة تشغيل لمدة خمس سنوات. فهذه هي المرة الأولى التي تقوم فيها بذلك.

إلا أن الخطة الإستراتيجية بطبيعة الحال تشتمل على رؤيتنا، ومهمتنا، بالإضافة إلى خمسة أهداف إستراتيجية، و16 مقصدًا. وبالطبع لدينا بعض المخاطر الإستراتيجية أيضًا موضحة في هذه الوثيقة.

وعندما ننتقل إلى الخطة التشغيلية لمدة خمس سنوات، لكل هدف من الأهداف فإن لدينا مؤشرات الأداء الرئيسية، والمخاطر، والملاحق وللمرة الأولى صياغة لمدة خمس سنوات.

ويعنى آخر ما الذي نتوقع القيام به بالنسبة لهذا الهدف في غضون سنة، وفي غضون سنتين، وفي غضون ثلاث سنوات وما إلى ذلك.

وبذلك تكون لديكم نظرة حول ما ننوي الوصول إليه بالنسبة لكل من هذه الأهداف.

وبعد ذلك سوف نقوم بإدراج محفظة بالأعمال التي نقوم بها تحت كل هدف. وهناك اليوم حوالي 50، 60 محفظة من الأعمال. وسوف نقوم بضبطها الآن تحت هذه الأهداف الخمسة بحيث نتعرف على ما تقوم به ICANN في كل من هذه المناطق.

أما الأمر الآخر الذي سنضعه في الخطة الخمسية والذي لم نقم به من قبل فهو عبارة عن نموذج مالي لمدة خمس سنوات. وهذه هي المرة الأولى التي تنشر فيها ICANN تصوراتها المستقبلية لكل من العوائد والدخل بالإضافة إلى المصروفات للأعوام الخمسة القادمة. وهذا الأمر من الأهمية بمكان بحيث نحقق توازي كامل مع -- كمجتمع بالنسبة لنظرتنا المالية للأعوام الخمسة القادمة.

وبعد ذلك في النهاية، فإن الخطة التشغيلية سوف تنطلق لأبعد من ذلك. فسوف تقوم -- سوف تضع نفسها فوق الخطة التشغيلية الخمسية. كما أن الخطة الخمسية سوف تشتمل بالنسبة لكل محفظة على مؤشرات الأداء الرئيسية والملاحق وكافة الأنشطة المندرجة في ذلك، وبالطبع لأن لها ميزانية، فسوف تحتوي على الأرقام، وبذلك سوف تكون لنا القدرة على رؤية مقدار ما ننفقه على كل من هذه النواحي.

عمل هام للغاية وصدقوني، هناك عدد قليل جداً من المؤسسات التي تعمل بهذا الانفتاح وبهذه الشفافية وبهذا الالتزام بالتميز التشغيلي للمجتمع الكامل المتفاعل مع بعضه البعض.

وفي النهاية، أريد أن أشارك معك اتجاهًا جديدًا هامًا للغاية.

كما قال رئيسي ستيف كروكر في هذه الافتتاحية، يبدو أنه خلال العامين أو الثلاثة الماضية أن ICANN كانت تحقق نموًا بدون حد.

ونحن نريد البدء في ترويض هذا النمو. نريد التأكد من أن ICANN لا تزال داخل اختصاصها وصلاحتها.

وللقيام بذلك، سوف نقوم بإعداد نموذج تشغيل أساسي. وسوف تحقق هذه العمليات الأساسية نموًا بسيطًا للغاية كل عام، وذلك بالاستناد إلى مؤشر الأداء الرئيسي من عام لآخر وغير ذلك من المؤشرات، وبذلك لن نقوم بالإضافة إلى العمليات الأساسية.

وعندما تظهر مبادرات جديدة في المقدمة، سوف نقوم بتقييمها كمجتمع، وتحديد مقدار التكلفة بالنسبة لنا، وتحديد الطريقة التي ستؤثر بها على منظمنا، وعلى أولوياتنا، وإذا اخترنا القيام بذلك، فسوف ننفق المال عليها، وإذا ما تركت في نهاية ذلك أعمالاً متبقية في الأساس، سوف نرفع الخط القاعدي.

لكن يجب القيام بذلك معاً، وأنا أود التأكيد عليكم أنه بنهاية هذا العام، فإن العملية الكاملة لإضافة مبادرات جديدة سوف تكون جاهزة ومنشورة بحيث يمكنكم المشاركة كمجتمع في تحديد طريقة المتابعة في إضافة أعمال جديدة إلى ما نقوم به اليوم.

وقد تشارك العديد منكم معي أنه في الأعوام القليلة الماضية بدا أن فريق العمل سيضيف مبادرات جديدة لم نقم من قبل بمناقشتها باتفاق تام. وهذا لن يحدث مرة أخرى لأننا سوف نقوم بذلك معاً بطريقة منظمة، نتطلع للأمام.

والآن الهدف الخامس. هل تذكرون الهدف الخامس؟ إطار عمل عالمي للمصلحة العامة ملتزم بمهمة ICANN. أردت أن أقدم لكم إعلاناً صغيراً.

بالأمس، صدر بيان صحفي من ICANN بأننا قمنا بإنشاء منصب جديد في فريق العلاقات العالمية، وهذا المنصب الجديد، المخصص لناحية جديدة ومركزة يطلق عليها الالتزام التعاقدية وضمانات المستهلك سوف يرأسها مسئول أول جديد من الالتزام التعاقدية. وهو موجود هنا معكم ويجب على العديد منكم التعرف عليه خلال الأسبوع. ألين جروجن، هلا تفضلت بالوقوف كي يراك الحاضرون.

ألين كان هو المنسق التعاقدية -- مرحباً.

### [ تصفيق ]

عمل ألين جروجن معنا لمدة عام ونصف تقريباً في قيادة منطقة التعاقد للسجلات وقد قام في حقيقة الأمر بعمل رائع لـ ICANN. فهو يتمتع بخبرة تمتد لسنوات عدة في مجال قانون الإنترنت والتكنولوجيا، ونحن نرحب به في فريق القيادة العالمي.

وما سيحدث هنا له أهميته. لأننا نختار التركيز على ما نقوم به بالنسبة للمصلحة العامة العالمية، ومن المهم أن نقدر ما تقوم به هذه الإدارة.

وسوف يقود ألين وظيفتين. سوف يقود أولاً عمليات الالتزام التعاقدية. والعديد منكم يعرفون ماجي سيراد وفريقها. فقد قاموا بعمل رائع على المستوى التشغيلي. والآن سوف يعملون تحت توجيه ألين. وإذا تذكرتم، منذ أربعة أو خمسة أشهر أعلن أكرم أن إدارة GDD، وهي إدارة

أسماء النطاقات العالمية، سوف يضيف وظيفة تطلق عليه اسم ضمانات المسجلين والمستهلكين. وسوف تنتقل هذه المجموعة أيضًا إلى المجال الجديد الخاص بالين.

وسوف تفكر دائرة الالتزام التعاقدية والضمانات أيضًا في طرق جديدة يمكن لـ ICANN من خلالها العمل بشكل تعاوني مع الآخرين في مجتمع الإنترنت من أجل المساعدة في حماية المسجلين ومجتمع الإنترنت العالمي من خلال تحسين وتعزيز أنشطتنا في مجال إنفاذ العقود.

كما سيتعرفون كذلك على الأنشطة الأخرى حيث -- التي قد ننفذها من أجل المساعدة في حفظ الصحة، والحياة والأمن والخصوصية لمستخدمي الإنترنت والمسجلين حول العالم.

ويجب أن تكون كل هذه الأنشطة متنسقة مع تفويض ICANN المحدود ومهمتها وقيمتها الأساسية.

وأريد الآن أن أكون واضحًا بخصوص ذلك. سوف نشارك مع دائرة إنفاذ القانون والوكالات النظامية، إذا كان ذلك مناسبًا ومتى كان مناسبًا، من أجل المساعدة في حماية المسجلين والمجتمع إلا أن ICANN لا تعمل في مجال إنفاذ القانون.

فنحن لسنا وكالة نظامية وسوف نتوخى الحذر في عدم اجتياز هذا الخط أو انتهاك الصلاحية المحدودة.

لذا مرحبًا بك معنا، أليين. إنني أتطلع للعمل معك بحيث يمكننا تعزيز هذه الوظيفة الهامة والزام أنفسنا بهذا الالتزام وضمانات المستهلك كأمر متأصل في المصلحة العامة الموكلة إلينا.

وفي النهاية أريد الحديث حول ما نتحدث عنه: نقل الحكومة الأمريكية المتوقع.

لهذا النقل أربعة مسارات اليوم.

مسارين، المسارات الرئيسية وهي مسارات بقيادة المجتمع.

أما المسار الأول، كما تعلمون، وهو العمل معًا على الطريقة التي سننقل بها وظائف IANA الخاصة في ICANN من النظام الحالي حيث طبقت الحكومة الأمريكية قدرًا من الإشراف في الماضي.

أما الجزء الثاني فيتعلق بتقوية حوكمة ومساءلة ICANN.

والآن، كان هذا مدرجًا على قائمة المناقشة الخاصة بالجميع: "إننا نرحب بتحسين حوكمة ومساءلة ICANN".

والإجابة على ذلك هي: بالطبع يجب ذلك.

وإذا لم نسع إلى تحسين عملية الحوكمة والمساءلة دائمًا، وعلى وجه الخصوص في هذا التوقيت، فلن نحقق أو نحافظ على ثقة العالم بأن قيادة ICANN ومجلس إدارة ICANN ومجتمع ICANN ملتزمون بأفضل آليات ممكنة لكل من الحوكمة والمساءلة.

وفي حين أننا أجرينا بعض المناقشات على مدار الأشهر القليلة الماضية حول كيفية تنظيم ذلك، أعتقد أننا جميعًا نوافق على أن اليوم كان متوازنًا بالكامل، ونعرف أننا سنكون كذلك، وسوف نتابع جميعًا من أجل البدء في بناء هذه المقاييس الخاصة بالمساءلة.

وفي هذا المسار الثاني، فقد اتفقنا أيضًا على القيام بجهدين متوازيين.

أحدها للتعامل مع آليات المساءلة التي يجب تعزيزها أو إضافتها قبل حدوث عملية النقل بالإضافة أيضًا إلى عملية النقل -- وهذا من الأشياء التي أوضحها مساعد الوزير ستريكلنج في هذا البحث في إسطنبول، وهو أنه سوف يسعى للحصول على إجماع المجتمع، إجماع المجتمع على كيفية تحسين المساءلة فيما تعلق على وجه الخصوص بمسألة النقل، وبعد ذلك بشكل متوازي، مجموعة أخرى -- لأننا نتلقى أيضًا هذه الطلبات -- وبحاجة إلى النظر إلى تحسينات مساءلة وحوكمة ICANN الأوسع التي يجب علينا القيام بها وقد لا يجب الاهتمام بها بشكل ضروري قبل حدوث عملية نقل.

فمن خلال وضع هذين الجهدين المتوازيين المرتبطين جيدًا ولكن على خطوط زمنية مختلفة، فإننا نحقق احتياجات المجتمع العام ومجتمعنا للمضي قدمًا وتحسين مساءلة ICANN.

والآن هذين المسارين باللون الأزرق في الأسفل، في حالة قلق أي شخص حيال ذلك، وهذا بالتحديد ما يجب على فريق العمل القيام به من أجل تنفيذ ما يخرج عن هذه المسارات الخضراء.

إذن إذا كان القرار حول الطريقة التي ستحدث بها IANA تؤثر على عملياتنا، فيجب علينا الاستعداد لذلك.

ومن ثم سوف نقوم بعمليات تجريبية. وسوف نقوم بأعمال بحيث نكون على استعداد ولا نفاجأ بطريقة سير الأمور.

لكن كل ذلك سوف يتم بتناغم مع المسارات الخضراء بقيادة المجتمع. وهذا ببساطة لكي تتمكن من القيام بكل ما يمكننا لكي نكون على استعداد عند مجيء عملية النقل كمطلب على فريق ICANN من أجل تغيير ما نقوم به.

ونأمل في تحقيق مستوى جيد من النتائج. فكل شيء يبدو جيدًا في الوقت الحالي. فالمجتمع مصطف. وعملية النقل تسير على ما يرام.

إن تركزي منصب على التأكيد بأن ICANN تقدم خدمات إليكم جميعًا بأفضل طريقة ممكنة، وهذا هو مجال اهتمامي ووقتي. هذا هو مجال تركيزي. أريدكم أن تعرفوا هذه الحقيقة.

لقد سمعت بوضوح أن الآن، أكثر من أي وقت مضى، هو الوقت المناسب لتقوية ICANN لضمان استمرار قوتنا ووحدةنا وثقتنا حيث إن العالم يراقب كيف سنقوم بنشر عملية النقل الأمريكية.

شكرًا.

[ تصفيق ]

وقت للاستراحة.

السيدات والسادة، استراحة لشرب القهوة في منطقة الرعاية في جناح كاليفورنيا خلف التسجيل.

أيضًا سوف نبدأ عرضنا التالي لمنظمات الدعم/اللجان الاستشارية قريبًا جدًا وأعتقد أن ذلك سيكون محل اهتمام الجميع هنا.

شكرًا.

[ نهاية النص ]



